



COMUNE DI BADIA
Str. Pedraces 40
39036 BADIA (BZ)
POLIZIA LOCALE

GEMEINDE ABTEI
Str. Pedraces 40
39036 ABTEI (BZ)
ORTSPOLIZEI

COMUN DE BADIA
Str. Pedraces 40
39036 BADIA (BZ)
POLIZIA LOCALA

Codesc Fiscal - Steuer-Nr. - Cod. Fiscale 81006190219 - Part. IVA - MwSt.-Nr. 00543510218 Tel. (0471) 839533 - Fax 839899
PRIVACY: Artt. 12, 13, 14 Reg. UE 679/2016 >> link: <https://www.gemeinde.abtei.bz.it/system/web/datenschutz.aspx?menuonr=220509763&sprache=3>

ORDINANZA N. 24/2026 -
Chiusura temporanea di diverse
strade comunali ed interpoderali
per lavori di asfaltatura.

IL SINDACO

Vista la richiesta inoltrata dalla ditta Kofler & Rech Spa inerente alla chiusura temporanea di diversi tratti di strade comunali ed interpoderali, per effettuare lavori di asfaltatura;

Constatato che i lavori sopracitati richiedono la chiusura totale a periodi di diversi tratti, per motivi tecnici e di sicurezza;

Accertato che in alcuni tratti esistono deviazioni alternative in loco e ove non esistono, le chiusure dovranno essere di breve durata, altrimenti dovranno essere esposti adeguati avvisi il giorno prima;

Sentita il Sindaco, nonché la Polizia Locale;

ORDINA

La chiusura temporanea totale e parziale per brevi periodi, di diversi tratti di strade comunali e interpoderali sul territorio comunale per i lavori sopra descritti, nel periodo dal 04.06.2026 al 10.07.2026 dalle ore 07.00 alle 17.00

Le chiusure riguardano le località sottoelencate:

VERORDNUNG Nr. 24/2026 -
Zeitweilige Totalschliessung
verschiedener Gemeindestraßen
und Güterwege wegen
Asphaltierungsarbeiten.

DER BÜRGERMEISTER

Nach Einsicht in den von der Firma Kofler & Rech AG eingereichten Antrag betreffend die zeitweilige Schließung von verschiedenen Abschnitten von Gemeindestraßen und Güterwege für Asphaltierungsarbeiten;

Festgestellt, dass obenerwähnte Arbeiten zeitweilige Totalsperrungen verschiedener Abschnitten, wegen technischen- und Sicherheitsgründen, erfordern;

Festgestellt, dass in einigen Abschnitten Umleitungsstraßen vor Ort vorhanden sind, und wo nicht, müssen die Sperrungen von kurzer Dauer sein, ansonsten müssen angemessene Hinweisschilder am Vortag ausgestellt werden;

Nach Anhören des Bürgermeisters, sowie der Ortspolizei;

VERORDNET

Die zeitweilige Total/Teilschließung für kurze Perioden, von verschiedenen Abschnitten von Gemeindestraßen und Güterwege auf dem Gemeindegebiet wegen obenerwähnten Arbeiten, vom 04.06.2026 bis 10.07.2026 von 07.00 bis 17.00 Uhr

Die Straßensperrungen betreffen die nachstehend aufgeführten Ortschaften:

ORDENANZA N. 24/2026 -
Stlūta temporara de deplō
strades comunales y
interpoderales por laurs de
asfaltaziun.

L'OMBOLT

Odüda la domanda prejentada dala dita Kofler & Rech Spa revardēnta la stlūta temporara de deplō toc de strades comunales y interpoderales por la esecuziun de laurs de asfaltaziun;

Constatè che i laurs suradic se damana la stlūta totala a periodes de deplō toc de strada, por motifs tecnicos y de segurēza;

Azertè che tla vijinanza él desviaziuns alternatives y ulach'ales ne é nia, messará ester la durada dla stlūta por cūrtes periodes, scenó messaral gni metü fora avisc aposta l dé denant;

Aldida l' arat dl ombolt, sciöch'inca la Polizia Locala;

COMANA

La stlūta temporara totala y parziala por cūrtes periodes de deplō toc de strades comunales y interpoderales söl teritore comun, por i laurs suradic, dal 04.06.2026 al 10.07.2026, dales 07.00 ales 17.00

Les stlūtes reverda les localites dessot elencades:

BADIA:

- Valgiarëi
- Sotciastel
- Ruac-Alfarëi
- Curcela
- Castalta
- Paracia
- Cianacëi
- Oies

ABTEI:

- Valgiarëi
- Sotciastel
- Ruac-Alfarëi
- Curcela
- Castalta
- Paracia
- Cianacëi
- Oies

BADIA:

- Valgiarëi
- Sotciastel
- Ruac-Alfarëi
- Curcela
- Castalta
- Paracia
- Cianacëi
- Oies

LA VILLA:

- Ruac
- Cianins
- Fistí
- Rúdeferia
- Str. Ninz

STERN:

- Ruac
- Cianins
- Fistí
- Rúdeferia
- Str. Ninz

LA ILA:

- Ruac
- Cianins
- Fistí
- Rúdeferia
- Str. Ninz

SAN CASSIANO:

- Costadedoi

ST. KASSIAN:

- Costadedoi

SAN CIASCIAN:

- Costadedoi

Dovrà essere garantito il passaggio pedonale nelle vicinanze e la ditta esecutrice dovrà avvisare i confinanti con adeguata segnaletica qualche giorno di anticipo sulla chiusura.

Der Durchgang für Fußgänger muss in der Nähe gegeben werden und die ausführende Firma muss einige Tage vorher den Anrainern mittels geeigneter Beschilderung über die Sperrung informieren

L passaje por peduns messarà gni garanti tla vijnanza y la firma che fej i laurs mëss avisé i confinanc cun segnaletica aladô en per de dis denant dla stlùta.

La ditta esecutrice dovrà organizzarsi nel limite del possibile, che i tempi di attesa del traffico veicolare non sia superiore ai 10 minuti nei tratti dove non esistono deviazioni in loco.

Die ausführende Firma muss sich so organisieren, im Rahmen des Möglichen, dass die Wartezeiten des Fahrzeugverkehrs nicht mehr als 10 Minuten dauern, wo keine Umleitungen vor Ort besteht.

La dita messarà se organisé, tl limit dl poscibl, a na manira che l trafic veicolar ne aspetes nia plö de 10 menüç, olache al ne è degünes desviaziuns söl post.

Le sedi stradali dovranno, a fine lavori, essere ripristinate a regola d'arte.

Die Fahrbahnen müssen, am Ende der Arbeiten, einwandfrei wiederhergestellt werden.

Les strades mëss, ala fin di laurs, gni metüdes a post ala perfeziun.

Persona responsabile del cantiere in caso di emergenza: contatto tel.- 392/6968052

Verantwortliche Person für die Baustelle bei Notfällen ist: Kontakt Tel.- 392/6968052

Porsones responsabla dl areal y te cajo de emergënza è: contat tel.- 392/6968052

La delimitazione del cantiere e segnali di deviazione dovranno essere eseguiti dalla ditta che effettua i lavori.

Die Abgrenzung des Bauplatzes sowie die gesetzliche Umleitungsbeschilderung werden von der Baufirma erfolgen.

La delimitaziun dl areal de costruziun sciöch'ince i segnài de desviaziun messarà gni fac dala firma che fej i laurs.

I trasgressori alla presente ordinanza sono passibili delle sanzioni previste dall'art. 7 del D.L.vo 30.04.1992 n. 285.

Die Übertreter dieser Verordnung unterliegen den Strafen, die vom Art. 7 der G.D. vom 30.04.1992, Nr. 285 vorgesehen sind.

I trasgresurs dla presënta ordenanza vëgn strafà cun sanziuns preodüdes da art. 7 dl D.L. 30.04.1992 n. 285.

Sono incaricati dell'esecuzione della presente ordinanza i funzionari e gli agenti di cui agli artt. 11 e 12 del Codice della Strada.

Mit der Durchführung dieser Verordnung sind alle Funktionäre und Polizeibeamten betraut, die in den Artikeln 11 und 12 der St.v.o. angeführt sind.

Chi che fesc pert dla Forza Publica sciöche dai artt. 11 y 12 dl Codesc dla Strada vëgn comaná a dé esecuziun a chësta ordinanza.

La presente ordinanza, pubblicata all'albo comunale, verrà resa nota al pubblico mediante la chiusura del sopracitato tratto di strada e l'installazione dei prescritti segnali.

Diese Verordnung wird an der Amtstafel ausgeschlagen und der Öffentlichkeit durch Sperrung des obenerwähnten Straßenabschnittes und Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrsschilder, zur Kenntnis gebracht werden.

Chësta ordinanza, publicada sön tofla de comun, vëgn portada a conoscënza dl publich cun l'instalaziun di revardënc segnâi.

Avverso la presente ordinanza è ammesso ricorso davanti al Tribunale di Giustizia amministrativa di Bolzano entro 60 giorni dalla data di pubblicazione.

Gegen diese Verordnung kann innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung Einspruch beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof von Bozen eingereicht werden.

Cuntra chësta ordenanza pol gni porté dant recurs al Tribunal de Iustizia amministrativa anter 60 dis dala data de publicaziun.

Badia/Abtei, 04.06.2026

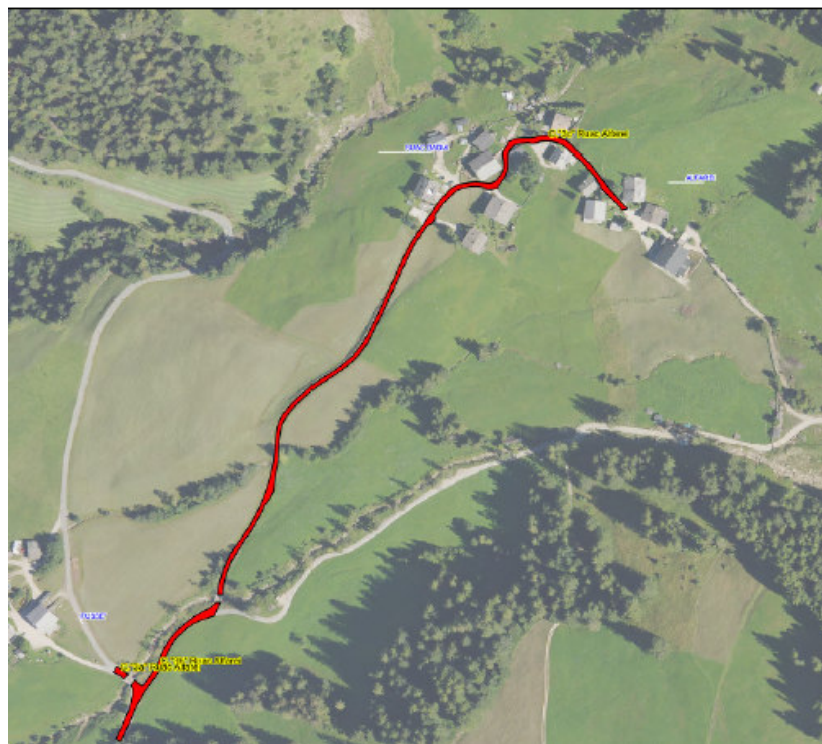
IL SINDACO/DER BÜRGERMEISTER/L'OMBOLT
Avv./RA/av. Christian Pedevilla
(firma digitale/digitale Unterschrift/firma digitala)

Alla Polizia Locale, sede
Alla Stazione Carabinieri Badia
Ai VVVFF volontari del Comune
Alla Croce Bianca – La Villa
Alla ditta Kofler & Rech Spa
All'ass.lav.pubblici
All'albo

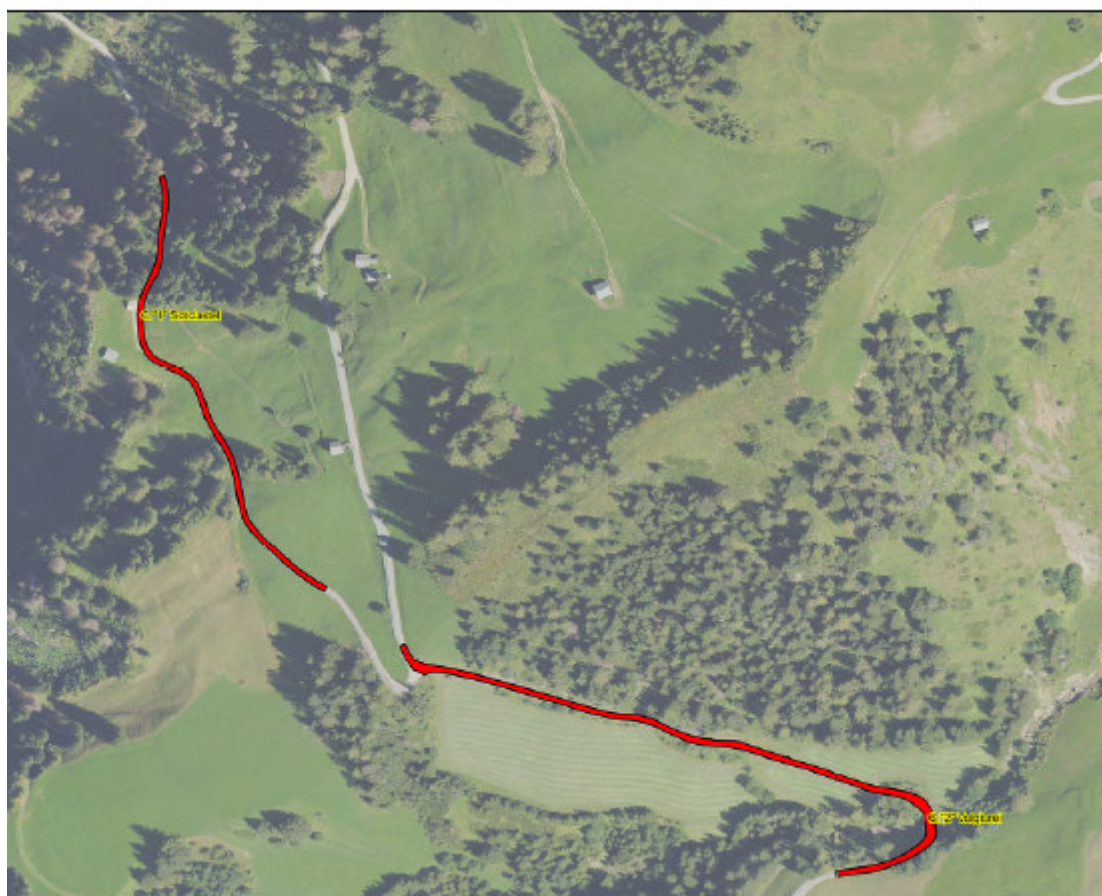
Comune di Badia: Risanamento strade interpoderali 2026 - ORTOFOTO LÜCH DL USTI



Comune di Badia: Risanamento strade interpoderali 2026 - ORTOFOTO RUAC - ALFAREI



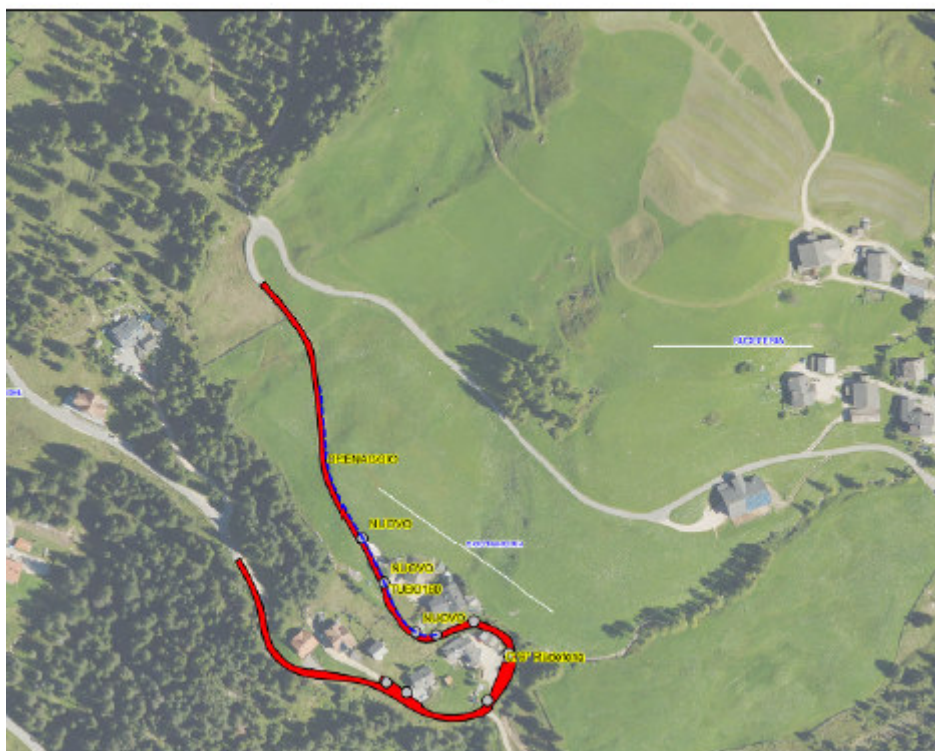
Comune di Badia: Risanamento strade interpoderali 2026 - ORTOFOTO VALGIAREI - SOTCIASTEL



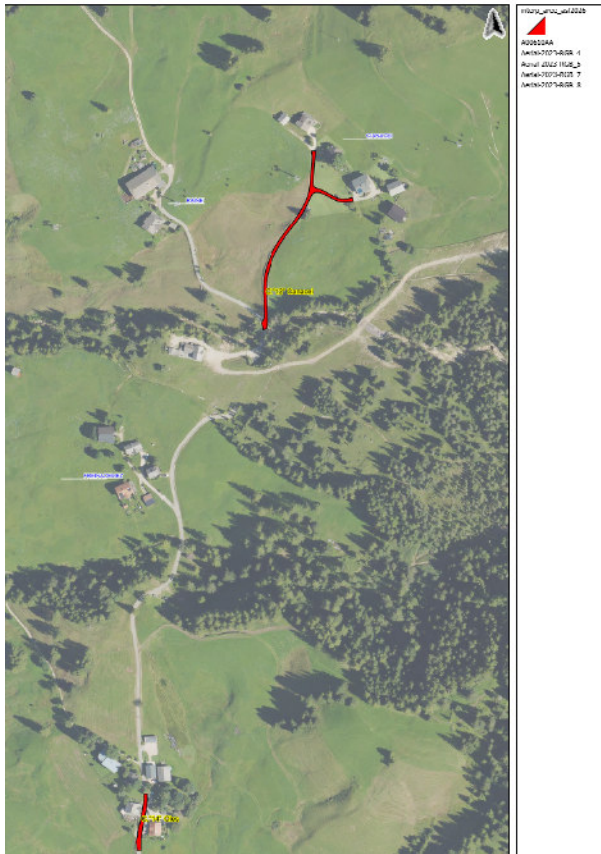
Comune di Badia: Risanamento strade interpoderali 2026 - ORTOFOTO CASTALTA



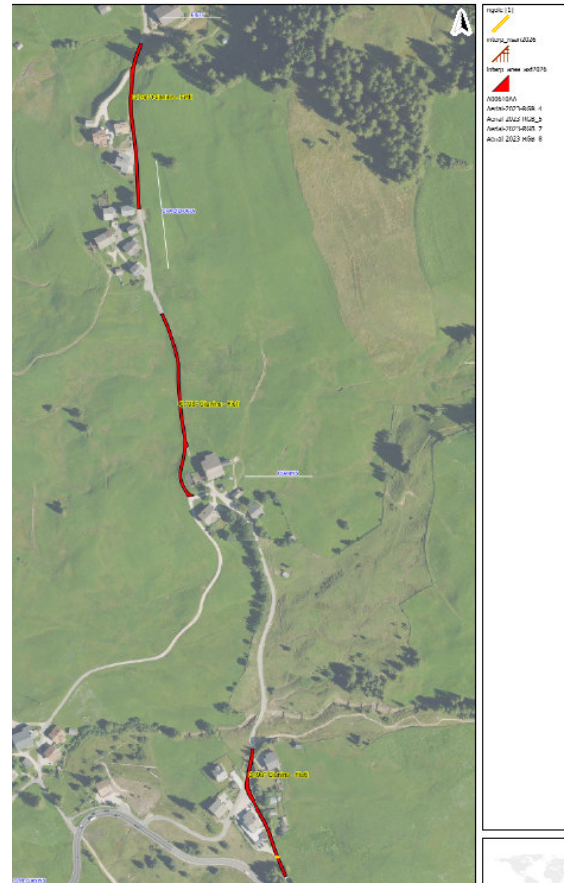
Comune di Badia: Risanamento strade interpoderali 2026 - ORTOFOTO RÙDEFERIA



Comune di Badia: Risanamento strade interpoderali 2026 - ORTOFOTO CIANACEI-OIES



Comune di Badia: Risanamento strade interpoderali 2026 - ORTOFOTO CIANINS - FISTI



Comune di Badia: Risanamento strade interpoderali 2026 - ORTOFOTO PARACIA

